



**NEW BRUNSWICK
REGULATION 2002-58**

**under the
NURSING HOMES ACT
(O.C. 2002-247)**

Filed June 28, 2002

1 Section 2 of New Brunswick Regulation 85-187 under the Nursing Homes Act is amended by adding the following definition in alphabetical order:

“nurse practitioner” means a registered nurse who is the holder of a current certificate of registration for practice as a nurse practitioner under the *Nurses Act*;

2 Paragraph 18(a) of the Regulation is amended by adding “or as directed by a nurse practitioner” after “physician.”

3 Section 20 of the Regulation is amended

(a) *in paragraph (1)(b) by adding “, nurse or nurse practitioner” after “physician”;*

(b) *by repealing subsection (2).*

4 Section 21 of the Regulation is amended

(a) *by repealing paragraph (a) and substituting the following:*

**RÈGLEMENT DU
NOUVEAU-BRUNSWICK 2002-58**

**établi en vertu de la
LOI SUR LES FOYERS DE SOINS
(D.C. 2002-247)**

Déposé le 28 juin 2002

1 L'article 2 du Règlement du Nouveau-Brunswick 85-187 établi en vertu de la Loi sur les foyers de soins est modifié par l'adjonction de la définition suivante dans l'ordre alphabétique :

«infirmière praticienne» désigne une infirmière immatriculée qui est titulaire d'un certificat d'immatriculation en cours de validité lui permettant d'exercer la profession d'infirmière praticienne en vertu de la *Loi sur les infirmières et infirmiers*;

2 L'alinéa 18a) du Règlement est modifié par l'adjonction de «ou de l'infirmière praticienne» après «médecin de service».

3 L'article 20 du Règlement est modifié

a) *à l'alinéa (1)b, par l'adjonction de «, d'une infirmière ou d'une infirmière praticienne» après «d'un médecin»;*

b) *par l'abrogation du paragraphe (2).*

4 L'article 21 du Règlement est modifié

a) *par l'abrogation de l'alinéa a) et son remplacement par ce qui suit :*

(a) all prescription and non-prescription medications are administered only on the order of a physician, nurse practitioner or dentist, which order, if verbally given, is confirmed in writing on the physician's, nurse practitioner's or dentist's next visit;

(b) *in paragraph (b) by adding* "or nurse practitioner's" *after* "physician's";

(c) *in paragraph (c) by striking out* "the physician's name" *and substituting* "the prescriber's name";

(d) *by repealing paragraph (e) and substituting the following:*

(e) no resident keeps or is permitted to keep medication on his or her person or in his or her room unless authorized by the resident's attending physician or by a nurse practitioner or nurse, under such conditions as the physician, nurse practitioner or nurse may impose;

(e) *by repealing paragraph (g) and substituting the following:*

(g) any unused medication remaining to a resident upon his transfer or discharge is taken with the resident if so approved by the resident's attending physician, or a nurse practitioner or nurse, or is returned to the pharmacy from which the medication was issued;

(f) *in paragraph (i) by adding* "a nurse practitioner who is employed by the nursing home, if any," *after* "physician,".

a) tous les médicaments dispensés sur ordonnance et sans ordonnance soient administrés uniquement sur l'ordre d'un médecin, d'une infirmière praticienne ou d'un dentiste et que cet ordre, au cas où il est donné verbalement, soit confirmé par écrit lors de la prochaine visite du médecin, de l'infirmière praticienne ou du dentiste;

b) *à l'alinéa b), par l'adjonction de* «ou de l'infirmière praticienne» *après* «du médecin»;

c) *à l'alinéa c), par la suppression de* «le nom du médecin» *et son remplacement par* «le nom de l'auteur de l'ordonnance»;

d) *par l'abrogation de l'alinéa e) et son remplacement par ce qui suit :*

e) nul pensionnaire ne garde un médicament sur lui-même ou dans sa chambre, sauf s'il y est autorisé par son médecin traitant, une infirmière praticienne ou une infirmière, selon les conditions que peut imposer le médecin, l'infirmière praticienne ou l'infirmière;

e) *par l'abrogation de l'alinéa g) et son remplacement par ce qui suit :*

g) le médicament non utilisé qui reste au pensionnaire lors de son transfert ou renvoi soit apporté par le pensionnaire au cas où son médecin traitant, une infirmière praticienne ou une infirmière l'autorise ou soit retourné à la pharmacie qui a délivré le médicament;

f) *à l'alinéa i), par l'adjonction de* «une infirmière praticienne qui est employée par le foyer de soins, le cas échéant,» *après* «un médecin,».

5 Paragraph 23(e) of the Regulation is amended by adding “or a nurse practitioner employed by the nursing home” after “physician”.

5 L’alinéa 23e) du Règlement est modifié par l’adjonction de «ou d’une infirmière praticienne employée par le foyer de soins» après «de son médecin».

6 This Regulation comes into force on July 15, 2002.

6 Le présent règlement entre en vigueur le 15 juillet 2002.